



*Evropský hospodářský a sociální výbor*

V Bruselu dne 11. února 2015

**PLENÁRNÍ ZASEDÁNÍ**  
**VE DNECH 21. A 22. LEDNA 2015**  
**SOUHRN PŘIJATÝCH STANOVISEK**

**Tento dokument je k dispozici v úředních jazycích na internetových stránkách Výboru na adrese:**

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.documents#/boxTab1-2>

**Uvedená stanoviska jsou k dispozici on-line prostřednictvím webového vyhledávače Výboru:**

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.opinions-search>

**Obsah:**

1. KONKURENCESCHOPNOST / VNITŘNÍ TRH / PRŮMYSLOVÉ ZMĚNY .....	Chyba!
<b>Záložka není definována.</b>	
2. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST .....	4
3. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ / ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV	Chyba! Záložka není definována.
4. PRÁCE / SOCIÁLNÍ VĚCI .....	8
5. TELEKOMUNIKACE .....	10
6. VNĚJŠÍ VZTAHY .....	11

Plenárního zasedání ve dnech 21. a 22. ledna 2015 se zúčastnila paní **Vaira Vīķe-Freiberga**, bývalá prezidentka Lotyšska, která promluvila o hospodářském růstu a sociální solidaritě v Evropě, a paní **Zanda Kalniņa-Lukaševica**, parlamentní tajemnice ministerstva zahraničních věcí Lotyšska, jež představila pracovní program úřadujícího lotyšského předsednictví Rady EU.

Přijata byla následující stanoviska:

## 1. KONKURENCESCHOPNOST / VNITŘNÍ TRH / PRŮMYSLOVÉ ZMĚNY

### • *Šestá zpráva o soudržnosti*

**Zpravodaj:** Paulo BARROS VALE (Zaměstnavatelé – PT)

**Odkazy:** COM(2014) 473 final – EESC-2014-04756-00-00-AC-TRA

#### **Hlavní body:**

Zpráva potvrzuje evropské úsilí o zlepšení Evropy, ale také to, jak je to obtížné. Krize zvýšila hospodářské a sociální nerovnosti, čímž se prohloubily rozdíly mezi jednotlivými členskými státy.

Politika soudržnosti musí pokračovat v plnění cíle, kvůli němuž vznikla a který je zakotven ve Smlouvě o fungování Evropské unie, tj. podporovat sociální, hospodářskou a územní soudržnost s využitím spolupráce a solidarity jakožto nástroje harmonického rozvoje generujícího blahobyt obyvatelstva.

Tato politika, která je v mnoha případech zřejmě hlavním zdrojem investic, by měla být ambicióznější, či dokonce zevrubně přezkoumána, dokud nedojde k obnově v oblasti růstu a zaměstnanosti. Její zdroje jsou očividně nedostatečné pro řešení skutečných problémů. Měly by proto být nalezeny alternativní způsoby financování konvergence, jež by politiku soudržnosti posunuly do nové fáze.

Politika soudržnosti by měla nadále usilovat o podporu hospodářského růstu a konkurenceschopnosti, aniž by přehlížela sociální cíle inteligentního růstu podporujícího začlenění.

**Kontaktní osoba:** Magdaléna Carabin Bělařová  
(tel.: 00 32 2 546 83 03 - e-mail: [magdalena.carabinbelarova@eesc.europa.eu](mailto:magdalena.carabinbelarova@eesc.europa.eu))

## 2. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

- ***Humánní a veterinární léčivé přípravky / EMA***

**Zpravodajka:** Renate HEINISCH (Různé zájmy - DE)

**Odkazy:** COM(2014) 557 final – 2014/0256 (COD) – EESC-2014-06070-00-00-AC-TRA

**Hlavní body:**

EHSV návrh Komise v zásadě schvaluje. Domnívá se však, že v řadě bodů je možné zlepšení v zájmu skutečného dosažení cílů, kterými jsou zlepšit dostupnost veterinárních léčivých přípravků, snížit administrativní zátěž a podpořit inovace, konkurenceschopnost a lepší fungování vnitřního trhu.

**Kontaktní osoba:** Claudia Drewes-Wran

(tel.: 00 32 2 546 80 67 – e-mail: [claudia.drewes-wran@eesc.europa.eu](mailto:claudia.drewes-wran@eesc.europa.eu))

- ***Medikovaná krmiva a veterinární léčivé přípravky***

**Zpravodaj:** José María ESPUNY MOYANO (Zaměstnavatelé - ES)

**Odkazy:** COM(2014) 556 final – 2014/0255 (COD)  
COM(2014) 558 final – 2014/0257 (COD) - EESC-2014-05960-00-00-AC-TRA

**Hlavní body:**

EHSV považuje za vhodné a nezbytné aktualizovat evropské právní předpisy o medikovaných krmivech s cílem zajistit jednotné podmínky výroby, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv a zároveň ochránit zdraví a dobré životní podmínky zvířat a očekávání spotřebitelů. EHSV požaduje, aby se u minoritních druhů zvířat a akvakultury, kde existuje problém s dostupností veterinárních léčivých přípravků, zajistil přístup k medikovaným krmivům a aby došlo ke snížení překážek ve výrobě a plynulé distribuci. EHSV si je vědom toho, že nařízení umožní přenos účinné látky obsažené v medikovaném krmivu do necílového krmiva, avšak tento přenos musí být proveden podle zásady ALARA („na co nejnižší rozumně dosažitelné úrovni“). EHSV rovněž podtrhuje nutnost stanovit kritéria, např. cílové hodnoty, týkající se dostatečné homogenity medikovaných krmiv.

EHSV zaznamenává, že veterinární lékaři či kvalifikovaní a akreditovaní odborníci musí dostát své odpovědnosti a neprovádět rutinní preventivní léčbu pomocí antimikrobiálních přípravků, i když existují okolnosti, za nichž je nutná pro zajištění zdraví a dobrých životních podmínek zvířat, a tím i veřejného zdraví.

Zdraví zvířat má strategický význam pro svůj dopad na zdraví a dobré životní podmínky zvířat, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, životní prostředí a hospodářství venkova. K tomu je zcela nezbytná dostupnost registrovaných léčivých přípravků, aby veterinární lékaři či kvalifikovaní a akreditovaní odborníci měli k dispozici dostatečné nástroje ke kontrole, prevenci a léčbě onemocnění zvířat. EHSV se domnívá, že přístup k bezpečným a účinným antibiotikům je zásadní složkou nástrojů, na které veterinární lékaři spoléhají.

EHSV se domnívá, že platné předpisy tomuto odvětví kladou značné administrativní překážky, což se negativně odráží na nutných inovacích; proto kladně hodnotí zavedení zjednodušených norem při povolovacích řízeních i při poregistračním dozoru, úpravy v registracích atd., s cílem snížit tuto administrativní zátěž, třebaže v návrhu ještě existují oblasti možného zlepšení.

**Kontaktní osoba:** Stella Brozek-Everaert  
(tel.: 00 32 2 546 92 02 - e-mail: [stella.brozekeveraert@eesc.europa.eu](mailto:stella.brozekeveraert@eesc.europa.eu))

- **Účinné, dostupné a odolné systémy zdravotní péče**

**Zpravodaj:** José Isaiás RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO (Zaměstnavatelé - ES)

**Odkazy:** COM(2014) 215 final - EESC-2014-05569-00-01-AC-TRA

**Hlavní body:**

EHSV vyzývá Komisi a členské státy, aby co nejdříve začaly společně pracovat na strategických hlavních směrech, které dokument navrhuje.

Ke zvýšení blahobytu občanů Unie musí zdravotní systémy členských států Evropské unie vycházet ze zásad a hodnot, jako je všeobecnost, přístupnost, spravedlnost a solidarita. Bez těchto základních zásad nemůžeme posílit sociální rozměr Evropy, a proto je nutné je zachovávat a chránit ve všech politikách EU souvisejících se zdravím občanů.

Jsme pevně přesvědčeni, že hospodářskou krizi nelze vyřešit prostřednictvím opatření, jejichž výsledkem bude omezení práva evropských občanů na ochranu zdraví. Zdraví není ani přes ceny lékařské péče a náklady na ni zboží, a tudíž nemůže záviset na kupní síle občanů.

Posílení účelnosti zdravotních systémů znamená zajištění hodnoty zdrojů a spojení koncepce vědeckotechnické kvality s koncepcí účinnosti a udržitelnosti, což je klíčové hledisko organizace zdravotní péče a odborné praxe. Vždy se přitom musí brát maximální ohled na pacienty.

Výbor se domnívá, že je nepřijatelné, abychom ještě na počátku 21. století museli uznat, že chybí srovnatelné údaje. Naléhavě vyzýváme Komisi a členské státy, aby urychlily přijetí systému spolehlivých ukazatelů, jenž umožní analýzu a přijetí opatření na úrovni Unie.

EHSV považuje za prioritu boj proti nerovnostem v oblasti zdraví. Rozdíly v sociální, hospodářské a politické oblasti jsou rozhodující pro rozšíření nemocí. Proto je potřeba závazek členských států, který by zaručil, že zdravotní péče bude poskytována na rovném základě.

Aby byli zdravotničtí pracovníci vysoce proškolení, je zapotřebí vysoce kvalitní technická a vědecká odborná příprava. Takto kvalifikovaní pracovníci pak budou schopni úspěšně naplňovat potřeby občanů Unie v oblasti zdravotní péče.

Domníváme se, že podpora primární péče jakožto základního prvku zdravotní péče poskytované systémy zdravotní péče může sloužit ke zlepšení výsledků těchto systémů v oblasti zdraví a ke snížení výdajů, což umožní zvýšit jejich finanční udržitelnost.

Výbor soudí, že je nezbytné snižovat výdaje na léčivé přípravky a špičkové technologie, jelikož jsou to prvky, jež významně ovlivňují udržitelnost systémů zdravotní péče.

**Kontaktní osoba:** Irina Fomina  
(tel.: 00 32 2 546 80 91 – e-mail: [Irina.Fomina@eesc.europa.eu](mailto:Irina.Fomina@eesc.europa.eu))

### 3. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ / ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV

- *Zabírání půdy – Evropa musí reagovat na ohrožení rodinných hospodářství*

**Zpravodaj:** Kaul NURM (Různé zájmy - EE)

**Stanovisko z vlastní iniciativy:** EESC-2014-00926-00-00-AC-TRA

#### **Hlavní body:**

Některé oblasti politiky EU přímý nebo nepřímý dopad na zabírání půdy v EU i v celosvětovém měřítku, např. politika v oblasti biohospodářství, obchodu a zemědělství. V první řadě se uvádí požadavek vyššího podílu biopaliv a umožnění bezcelního a bezkvótového obchodování s cukrem, jež vznesla EU a který stojí za zrodem některých projektů v Asii a v Africe spojených se zabíráním půdy.

Podle nejrozumnějších zdrojů je v Rumunsku již asi 10 % zemědělských ploch v rukou investorů z třetích zemí a dalších 20 až 30 % kontrolují investoři z EU. V Maďarsku se díky tajným dohodám dostal 1 mil. ha půdy pod kontrolu kapitálu převážně z členských států EU. Přestože v Polsku platí pro cizince do května 2016 zákaz kupování půdy, je známo, že zahraniční podnikatelé zejména ze zemí EU již skupili 200 000 ha půdy.

Mají-li být rodinná hospodářství životaschopnou alternativou průmyslově provozovaného zemědělství a zabírání půdy jakožto jednoho z jeho projevů, musejí být přijata aktivní opatření na ochranu rodinných zemědělských podniků, včetně podpory pro organizace producentů a opatření proti nekalým obchodním praktikám. Politická opatření na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni mohou přispět k tomu, aby byla rodinná hospodářství udržitelnější a odolnější.

EHSV vyzývá všechny členské státy EU, aby zavedly dobrovolné pokyny pro odpovědnou správu (VGGT) a podávaly Komisi EU a FAO zprávy o používání a uplatňování těchto pokynů ve svých politikách pro správu půdy.

EHSV vyzývá Evropský parlament a Radu, aby společně uvažovaly o tom, zda musí být volný pohyb kapitálu zaručen i v souvislosti s prodejem a nákupem zemědělské půdy a zemědělských podniků, a to především s ohledem na třetí země, ale i v rámci EU.

**Kontaktní osoba:** Arturo Iñiguez  
(tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

- ***Situace po ukončení režimu mléčných kvót v roce 2015***

**Zpravodaj:** Pdraig WALSH (Různé zájmy - IE)

**Stanovisko z vlastní iniciativy:** EESC-2014-05123-00-00-AC-TRA

**Hlavní body:**

EHSV považuje zrušení režimu mléčných kvót k 31. březnu 2015, o němž bylo rozhodnuto v roce 2008, za zásadní změnu. Od zavedení tohoto komplexního řízení výroby dne 1. dubna 1984 bylo v průběhu času stále více zřejmé, že ceny mléka a výše příjmů zemědělců nebylo možné dostatečně účinně podporovat a stabilizovat a produkce mléka v EU se snížila, zatímco světová produkce mléka velmi vzrostla.

EHSV má za to, že politika EU v odvětví mléka a mléčných výrobků po ukončení režimu mléčných kvót, tedy po roce 2015, musí nejen umožňovat růst a expanzi, ale rovněž předcházet ukončení produkce mléka a poskytovat podporu malým zemědělcům, zejména ve znevýhodněných a horských regionech. Musí dát zemědělcům v EU a v konečném důsledku hospodářství EU možnost využít rostoucí světové trhy s mlékem a mléčnými výrobky a přitom uznat stejně hodnotný ekonomický a společenský přínos malých, znevýhodněných mléčných farem v mnoha evropských regionech a podporovat jejich rozvoj.

Dle odhadu EHSV je však jisté, že rozpočet a opatření druhého pilíře nebo opatření v balíčku předpisů týkajících se odvětví mléka, které nyní tvoří součást SZP na období 2014–2020, nebudou stačit k ochraně zranitelných zemědělců produkujících mléko, ať již ve znevýhodněných nebo horských

oblastech či mimo ně. K zajištění toho, aby tito zemědělci měli jednak příjmy zajišťující životaschopnost, jednak spravedlivý podíl na tržních výnosech, budou možná potřeba další opatření. Měly by jim rovněž být k dispozici poradenské služby v oblasti efektivity, diverzifikace a přeorientování produkce, které by jim pomohly přijímat rozhodnutí, která budou nejlepší pro jejich budoucnost i budoucnost jejich nástupců, s přihlédnutím k omezením znevýhodněných podniků z hlediska schopnosti generovat příjmy.

Stejně zásadní je dle EHSV i potřeba zajistit, aby komerční a konkurenceschopní zemědělci produkující mléko ve všech oblastech, včetně těch, které jsou vhodnější pro udržitelnou a konkurenceschopnou produkci mléka na vývoz, mohli rozšiřovat své podniky, aby reagovaly na rychle rostoucí světovou poptávku, a tak zvyšovali zaměstnanost a příjmy hospodářství ve venkovských oblastech EU. Nicméně hlavní výzvou bude pro tyto zemědělce značné kolísání příjmů v důsledku volatility cen mléčných komodit (a tudíž výrobních cen mléka) a vstupních nákladů. Je velmi důležité, aby EU usnadnila členským státům a danému odvětví přípravu daňových řešení a jednoduchých zajišťovacích nástrojů, např. dohod o fixní marži, které budou zemědělcům snadno dostupné.

EHSV důrazně žádá, aby neadekvátní úroveň ustanovení ohledně „záchranné sítě“ v rámci nové SZP byla přehodnocena a průběžně revidována, aby se zajistilo, že tato ustanovení budou mít užší vazbu na skutečné výrobní náklady.

**Kontaktní osoba:** Arturo Iñiguez  
(tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

## 4. PRÁCE / SOCIÁLNÍ VĚCI

### • *Začlenění migrantek do trhu práce*

**Zpravodajka:** Béatrice OUIN (Zaměstnanci - FR)

**Stanovisko z vlastní iniciativy:** EESC-2014-04856-00-01-AC-TRA

#### **Hlavní body:**

Cílem tohoto stanoviska je doplnit činnost, kterou EHSV vyvíjí v otázkách přistěhovalectví a začleňování do společnosti a zabývat se specifickými otázkami spojenými s postavením migrantek na trhu práce. Zvýšení zaměstnanosti těchto žen je pro Evropskou unii prioritou a může jedinečně posílit jejich začlenění do společnosti a přispět k hospodářskému růstu a sociální soudržnosti.



V situaci, kdy je pro ženy obecně nepříznivá situace na trhu práce (to se týká např. přístupu k odpovědným pozicím nebo platu) se přistěhovalkyně potýkají s těžkostmi situace žen jako takových a zároveň migrantek.

EHSV v návrhu stanoviska vyzývá členské státy a evropské instituce, aby vyvinuly pozitivní akci, která zohlední různorodou situaci migrantek, jejich míru kvalifikace, znalost jazyka hostitelské země, příslušnost k první generaci přistěhovalců či k dalším generacím.

EHSV žádá, aby se za účelem zlepšení postavení migrantek na trhu práce a podpory podnikání na celoevropské úrovni lépe využívaly evropský semestr a doporučení pro jednotlivé země, stejně jako strategie pro rovnost žen a mužů po roce 2015.

EHSV taktéž požaduje harmonizaci evropských nástrojů tak, aby všechny osoby, které legálně pobývají na evropském území, měly okamžitý přístup k zaměstnání a osobní práva na pobyt, a to nezávisle na rodinném stavu.

EHSV v návrhu stanoviska rovněž předkládá některá konkrétní doporučení členským státům, a to mj. aby:

- pořádaly jazykové kurzy odpovídající specifickým potřebám přistěhovalkyň, které by byly zaměřené na hledání zaměstnání a byly by pro ně dostupné;
- urychlily proces uznávání kvalifikací a zkušeností získaných v zahraničí, aby umožnily ženám nalézt zaměstnání odpovídající jejich schopnostem a přáním;
- zabránily ztrátě kvalifikace, která představuje úbytek lidského kapitálu;
- vzaly na vědomí skutečnost, že práce v některých odvětvích (úklid, hlídání dětí, péče o seniory, pohostinství, zemědělství atd.) může méně kvalifikovaným přistěhovalkyním poskytnout příležitost, pokud tato odvětví přestanou fungovat na principu nehlášené práce, budou profesionalizována a zhodnocena, ženám bude poskytnuta odborná příprava pro tyto typy zaměstnání a budou mít možnost kariérního postupu;
- podporovaly podnikatelky a stimulovaly vzdělávání migrantek v oblasti podnikání;
- zapojily sociální partnery a občanskou společnost do přípravy a provádění politik.

EHSV závěrem vyzývá sociální partnery, aby lépe zařazovali specifika migrantek do pracovního programu evropského sociálního dialogu a usnadňovali uznávání kvalifikací migrantek v kolektivních smlouvách.

**Kontaktní osoba:** Ana Dumitrache  
(tel.: 00 32 2 546 81 31 – e-mail: [ana.dumitrache@eesc.europa.eu](mailto:ana.dumitrache@eesc.europa.eu))

## 5. TELEKOMUNIKACE

- *Na cestě k prosperující ekonomice založené na datech*

**Zpravodajka:** Anna NIETYKSZA (Zaměstnavatelé - PL)

**Odkazy:** COM(2014) 442 final – EESC-2014-05300-00-00-AC-TRA

### **Hlavní body:**

EHSV vítá návrh sdělení Komise vyzývající k tomu, aby byla v Evropské unii vytvořena prosperující ekonomika založená na datech, tedy digitální ekonomika využívající informační technologie.

EHSV zdůrazňuje, že rozšíření informačních technologií ve všech oblastech společenského a hospodářského života i v oblasti kultury a vzdělávání poskytuje značné možnosti rozvoje. Je však třeba podporovat výzkum a vývoj související s informačními technologiemi, a to v oblasti jak technických, tak společenských a hospodářských věd. EHSV vyjadřuje politování nad značným snížením prostředků k financování digitální infrastruktury v rámci Nástroje pro propojení Evropy a rozhodně požaduje, aby byly vyvozeny patřičné závěry. Nový investiční plán, který v prosinci 2014 předložil předseda Komise Jean-Claude Juncker a jehož cílem je uvolnit nejméně 315 miliard EUR v podobě dodatečných veřejných a soukromých investic v klíčových oblastech, jakou je i digitální infrastruktura, je v této souvislosti vítanou politickou reakcí.

EHSV zdůrazňuje, že v oblasti ochrany údajů a bezpečnosti informací je nutná spolupráce vnitrostátních a evropských správních orgánů s regulačními orgány v oblasti elektronických komunikací a orgány zabývajícími se ochranou spotřebitelů a hospodářskou soutěží.

**Kontaktní osoba:** Luca Venerando Giuffrida  
(tel.: 00 32 2 546 92 12 - e-mail: [LucaVenerando.Giuffrida@eesc.europa.eu](mailto:LucaVenerando.Giuffrida@eesc.europa.eu))

- *Elektromagnetická přecitlivělost*

**Zpravodaj:** Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER (Různé zájmy - ES)

**Stanovisko z vlastní iniciativy:** EESC-2014-05117-00-01-AC-TRA

### **Hlavní body:**

EHSV bere elektromagnetickou přecitlivělost na vědomí a je znepokojen jejím rozšířením. Konstatuje, že tuto problematiku v posledních letech podrobně analyzuje SCENIHR, jenž v brzké době dokončí své aktuální stanovisko, při jehož přípravě rozsáhle využil veřejných konzultací.

EHSV se domnívá, že hlavní závěry této zprávy se nebudou podstatně lišit od předběžného stanoviska z roku 2013, jež uvádí, že „celkově existují důkazy, že expozice radiofrekvenčním polím nezpůsobuje u lidí poruchy ani neovlivňuje jejich kognitivní funkce. Předchozí stanovisko tohoto vědeckého výboru dospělo k závěru, že radiofrekvenční pole nemají při úrovních expozice v rámci stávajících mezních hodnot žádné nepříznivé účinky na reprodukci a vývoj (...)“.

Toto předběžné stanovisko výboru SCENIHR také uvádí, že nové poznatky získané po zveřejnění předchozího stanoviska z roku 2009 podporují závěr, že expozice radiofrekvenčním polím nemá příčinnou souvislost se symptomy.

Nicméně, v zájmu rozptýlení přetrvávajících obav veřejnosti a dodržení zásady obezřetnosti, vyzývá EHSV Komisi, aby pokračovala ve své činnosti v této oblasti, a to zejména proto, že je nutný ještě další výzkum k nashromáždění důkazů týkajících se jakéhokoli potenciálního zdravotního dopadu způsobeného dlouhodobou expozicí. Některé osoby považují rozšíření elektromagnetických polí za hrozbu – na pracovišti, pro své rodiny, na veřejných místech. Podobné skupiny jsou stejnou měrou znepokojeny i expozicí různým chemickým látkám, rozšířenou nesnášenlivostí určitých potravin nebo expozicí částicím, vláknům nebo bakteriím v životním prostředí. Tyto osoby potřebují podporu, a to nejen při řešení skutečných příznaků onemocnění, ale i v otázce obav, jež vyjadřují ohledně moderní společnosti.

Výbor konstatuje, že osoby trpící elektromagnetickou přecitlivělostí pociťují skutečné příznaky. Je třeba usilovat o zlepšení jejich zdravotních podmínek se zaměřením na redukci postižení, jak uvádí Biomedicine and Molecular Biosciences COST Action BM0704.

**Kontaktní osoba:** *Andrei Popescu*  
(tel.: 00 32 2 546 91 86 - e-mail: [andrei.popescu@eesc.europa.eu](mailto:andrei.popescu@eesc.europa.eu))

## 6. VNĚJŠÍ VZTAHY

- *Antidumpingová opatření*

**Stanovisko kategorie C**

**Odkazy:** COM(2014) 318 final – 2014/0164 (COD) – EESC-2014-07101-00-00-AC-TRA

**Hlavní body:**

Jelikož se Výbor domnívá, že obsah návrhu je zcela uspokojivý, a nemá k němu žádné připomínky, rozhodl se zaujmout k navrhovanému znění příznivé stanovisko.

**Kontaktní osoba:** Tzonka Iotzova  
(tel.: 00 32 2 546 89 78 - e-mail: [tzonka.iotzova@eesc.europa.eu](mailto:tzonka.iotzova@eesc.europa.eu))

## • *Situace a podmínky fungování organizací občanské společnosti v Turecku*

**Zpravodaj:** Arno METZLER (Různé zájmy - DE)

**Stanovisko z vlastní iniciativy:** EESC-2014-01568-00-00-AC-TRA

### **Hlavní body:**

Stanovisko z vlastní iniciativy částečně vychází ze zjišťovací mise, která se konala v červenci 2014 s účelem konzultovat turecké organizace občanské společnosti. Doporučení uvedená ve stanovisku představují pokyny pro ostatní instituce EU a obzvláště Komisi, jak lépe podporovat turecké organizace občanské společnosti a zlepšovat jejich pracovní podmínky.

Ve stanovisku jsou vyzdviženy následující body:

EHSV zejména vybízí tureckou vládu a turecké správní orgány, aby uznaly organizace občanské společnosti jakožto důležitou součást společnosti. Vyzývá také tureckou vládu a turecké správní orgány, aby občanskou společnost zapojily do formálních diskusí (hospodářská a sociální rada) a aby toto zapojení zakotvily v ústavě prostřednictvím ústavní reformy.

Rozdělení pravomocí na zákonodárné, soudní a výkonné je základním předpokladem pro to, aby mohly organizace občanské společnosti vyvíjet svou činnost. Základem jakéhokoliv právního státu je obzvláště nezávislé soudnictví.

V dialogu mezi EU a Tureckem je třeba věnovat zvláštní pozornost účinnému uplatňování základních práv a svobod, k nimž patří svoboda projevu bez strachu z osobní diskriminace či potrestání; svoboda sdělovacích prostředků; svoboda sdružování a shromažďování; práva žen; práva odborových organizací; práva menšin, včetně menšin náboženských, kulturních či sexuálních; práva spotřebitelů. Je potřeba uznat organizace občanské společnosti jako klíčového aktéra v procesu sbližování Turecka s hodnotami a *acquis* EU.

Některé kategorie zaměstnání, hlavně svobodná povolání, hrají zvlášť důležitou roli při vytváření svobodné společnosti, v níž platí zásady právního státu. V souvislosti s tím je nezbytné, aby se tyto profese účinně autoregulovaly, například v profesních sdruženích, díky nimž budou moci plnit své zvláštní úkoly vůči společnosti a jednotlivcům bez politického vměšování.

Závěrem EHSV zdůrazňuje, že je třeba zavést v Turecku sociální dialog na celostátní úrovni a na úrovni jednotlivých odvětví a podniků, aby se zaměstnanci a zaměstnavatelé stali rovnými partnery. Je třeba usilovat rovněž o zlepšení pracovních podmínek a ochrany zdraví a bezpečnosti při práci, což se musí projevit tím, že budou zaměstnancům přiznána rozsáhlá práva.

**Kontaktní osoba:** Cédric Cabanne  
(tel.: 00 32 2 546 93 55 - e-mail: [cedric.cabanne@eesc.europa.eu](mailto:cedric.cabanne@eesc.europa.eu))

### • *Přezkum strategie EU pro Střední Asii – příspěvek občanské společnosti*

**Zpravodaj:** Jonathan PEEL (Zaměstnavatelé - UK)  
**Spoluzpravodaj:** Dumitru FORNEA (Zaměstnanci - RO)

**Průzkumné stanovisko:** EESC-2014-06716-00-01-AC-TRA

#### **Hlavní body:**

- Výbor tento přezkum srdečně vítá jako příležitost prohloubit vztahy EU s pěti středoasijskými zeměmi<sup>1</sup> za účelem dosažení účinného partnerství.
- Veškeré pokusy EU o prohloubení vztahů s pěti zeměmi Střední Asie musí mít i nadále pragmatický základ a musí se přizpůsobit měnící se politické, hospodářské a sociální realitě regionu, přičemž současně nesmějí být zanedbány hodnoty a zásady týkající se lidských práv.
- Mezi těmito zeměmi neexistuje skutečné pouto regionální spřízněnosti a je třeba s nimi jednat na individuální bázi. Jakékoliv prohlubování či rozšiřování jejich zájmů v této oblasti nevyhnutelně ovlivní širší vztahy EU s Ruskem. EU musí vzít v úvahu stávající mocenské struktury v regionu a zároveň si vyhradit právo jednat nezávisle.
- Výbor poukazuje na to, že čínská přítomnost v regionu exponenciálně roste. Region je proto důležitý z hlediska vztahů mezi EU a Čínou a nabízí příležitosti k posílení strategického partnerství mezi EU a Čínou, zejména díky zintenzivnění spolupráce v oblastech energetiky a dopravy.
- Strategie pro partnerství EU uznává energetiku a dopravu za prioritní oblasti. Výbor se domnívá, že životaschopnost vazeb EU na značné potenciální energetické zásoby Střední Asie závisí na praktických a hospodářských faktorech. Výbor důrazně doporučuje, aby EU uplatnila svou vysokou míru odbornosti, pokud jde o posilování spolupráce za účelem zvýšení

---

<sup>1</sup> Kazachstán, Kyrgyzstán, Tádžikistán, Turkmenistán a Uzbekistán.

energetické účinnosti a rozvíjení obnovitelných zdrojů energie, neboť tento region má značný, dosud nevyužitý potenciál.

- Strategie pro partnerství klade důraz taktéž na lidská práva, právní stát, řádnou správu věcí veřejných a demokratizaci. Musí podpořit budování důvěry v rámci existujících mocenských struktur. Strategie pro partnerství podtrhuje především schopnost EU nabídnout „zkušenosti, pokud jde o regionální integraci vedoucí k politické stabilitě a prosperitě“, se zvláštním důrazem na členské státy, jež se k EU připojily v roce 2004 a později. Výbor proto důrazně žádá lotyšské předsednictví, aby vedlo ostatní členské státy ke sdílení zkušeností v oblastech řízení transformace plánovaných hospodářství, především ve spojení s úsilím o posílení právního státu.
- Klíčovou úlohu mají při povzbuzování středoasijských vlád, aby plněji uznaly pozitivní roli občanské společnosti, podnikatelská sféra a odbory. Výbor v tomto ohledu lituje, že úloha tradičních forem komunitních/svépomocných sdružení spíše venkovského rázu *ašar/hašar*, které jsou hluboce zakořeněny jak v kočovných komunitách, tak i v osídlených oblastech Střední Asie, byla dosud EU značně přehlížena. Ta poskytovala finanční prostředky pouze etablovaným profesionálním nevládním organizacím. To je nutné bezodkladně napravit.
- Výbor je zejména znepokojen zprávami o tom, že funkce zvláštního zástupce EU nebyla obnovena, a důrazně doporučuje, aby byla tato pozice co nejdříve znovu zavedena.
- Obzvláště důležitá je mládež a vzdělávání. Výbor vítá revidovaný unijní program ERASMUS+, jenž se těší velké oblibě a který napomáhá v dalším prohlubování vazeb v oblastech vysokoškolského vzdělávání a mobility, i to, že bude doplněn o usnadnění získávání víz a promíjení poplatků pro ty nejnadanější studenty z tohoto regionu.
- Středoškolské vzdělávání je proto nejméně stejně důležité jako vzdělávání vysokoškolské. Výbor žádá, aby EU v této oblasti zvýšila svou aktivitu a podporu, například formou poskytování učebnic (kterých je ve středních školách nedostatek) a více informací o EU v místních jazycích. Dále by mělo být zváženo zvýšení podpory učitelů.
- Výbor rovněž doporučuje zvýšení mediální přítomnosti v regionu prostřednictvím evropských televizních a rozhlasových stanic, jako jsou Euronews či Euranet, s vysíláním v místních jazycích.

**Kontaktní osoba:** *Else Boonstra*  
(tel.: 00 32 2 546 82 90 - e-mail: [else.boonstra@eesc.europa.eu](mailto:else.boonstra@eesc.europa.eu))

---